

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 3

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bauten Friedhofanlage Bülach.** Die Friedhofsgemeinde Bülach eröffnet einen Projektwettbewerb für die Hochbauten der Friedhoferweiterung. *Teilnahmeberechtigt* sind Architekten, die seit 1. Jan. 1971 in der Friedhofsgemeinde Bülach Wohnsitz oder Geschäftsdomizil haben. Zusätzlich werden drei auswärtige Architekten eingeladen. *Fachpreisrichter* sind Gartenarchitekt BSG Peter Ammann, Zürich, und Rud. Christ, Basel. Ersatzfachpreisrichter ist W. Hertig, Zürich. Für drei oder vier Preise stehen 8000 Fr. und für Ankäufe 2000 Fr. zur Verfügung. Im Rahmen eines Projektes für die Friedhofgestaltung (Erweiterung) sind zu bearbeiten: Leichenhaus mit drei Sargkojen, Einrichtungen und Nebenräumen, Garage; Abdankungshalle (120 Plätze), Umgebung mit Bestattungsfläche. *Anforderungen:* Situation und Modell 1:200, Projektpläne 1:200, kubische Berechnung, Erläuterungen. *Termine:* für Anfragen 12. Februar, Entwürfe bis 30. April, Modelle bis 7. Mai. Unterlagenbezug gegen Depot von 50 Fr. bis 15. Februar bei der Gemeindekanzlei Bülach.

## Bulletin Technique de la Suisse Romande

### Inhaltsverzeichnis von Heft 1, 1971

	Seite
Modèles mathématiques de deux réseaux électriques interconnectés. Par N. Nabona et J. Fantin . . . . .	1
Mesures à prendre en faveur des handicapés physiques dans le domaine de la construction . . . . .	10
Informations SIA . . . . .	11
Entrepôts Möwenpick à Bursins . . . . .	12

## Mitteilungen aus der GEP

### Maschineningenieur-Gruppe Zürich

Wir freuen uns, wiederum zum traditionellen *Familienabend* auf Samstag, den 30. Januar 1971, um 19.30 h im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten» herzlich einzuladen. Gemeinsames Nachtessen (Fr. 25.—, einschl. Bedienung). Tanz- und Konzertorchester, drei Mann. Der Zauberkünstler A. Mordasini wird uns mit seinen verblüffenden Tricks unterhalten.

Anmeldungen sind bis spätestens Mittwoch, 27. Januar erbeten an H. Gimpert-Bisaz, 8006 Zürich, Beckenhofstrasse 48, Telephon 051 / 28 66 38. *Der Gruppenausschuss*

## Ankündigungen

### Eidgenössisches Kunststipendium

Die zur Erteilung eines Stipendiums (SBZ 1970, H. 44, S. 1017) vorgeschlagenen Arbeiten sind im Helmhaus Zürich (Limmatquai 31) noch bis 7. Februar ausgestellt. Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 10 bis 12 und 14 bis 18 h. Mittwochs auch von 20 bis 22 h. Samstag und Sonntag von 10 bis 12 und 14 bis 17 h. Montags geschlossen.

### Les matières plastiques utilisées dans les matériaux de construction

L'Institut National Genevois organise une séance d'information sur «Le groupe Rhône-Poulenc au service du bâtiment et des Travaux publics», au cours de laquelle sera projeté un film. La séance aura lieu le lundi 25 janvier à 17 h 30 à l'auditorium de la Fédération des Syndicats Patronaux, 98, rue St-Jean, Genève.

### Technische Kongresse in London, England, 1971

Im Royal Lancaster Hotel, Lancaster Terrace, London W 2, finden folgende Kongresse statt: Vom 9. bis 11. Februar 1st Vacuum Coatings Conference (Sponsors: Industrial Finishing and Surface Coatings); vom 23. bis 24. März 1st National Symposium on Structural Insulation (Sponsor: The Structural Insulation Association); am 30. und 31. März Man-Made Memories Conference (Sponsors: «Electronic Equipment News» and «Microelectronics»). *Adresse für Auskünfte:* Business Conferences Exhibitions Ltd., Mercury House, Waterloo Road, London, S. E. 1.

### Baumaschinenmesse 1971

Die vom 13. bis 21. Februar 1971 zum sechstenmal stattfindende Baumaschinenmesse wird alle verfügbaren Erdgeschoss-hallen der Schweizer Mustermesse in Basel belegen. Auf einer Fläche von 60 000 m<sup>2</sup> stellen 103 Firmen das Angebot von 121 schweizerischen und 506 ausländischen Werken aus. Grosse Objekte, wie Turmdrehkrane und Autokrane, worunter sich der fortan grösste in der Schweiz stehende Typ befinden wird, werden auf den Hallenvorplätzen im Freien gezeigt. Die Messeleitung erwartet über 35 000 Besucher zu dieser auf den schweizerischen Markt ausgerichteten, alle vier Jahre stattfindenden Fachmesse.

### Fachmesse Heizung, Kühlung und Luftbehandlung in Utrecht

Diese Fachmesse (16. bis 20. Februar 1971) ist die erste Spezialmesse auf diesem Gebiet, die von der Königlich Niederländischen Messe in enger Zusammenarbeit mit dem Koordinationsausschuss der Zentralheizungsbranche und dem Koordinationsausschuss für Kühltechnik und Luftbehandlung veranstaltet wird. Das Ausstellungsprogramm umfasst die gesamte Wärme-, Luft- und Kältetechnik, ausgenommen jedoch die lokale Heizung und die Haushaltskühlung. Sie umfasst auch Isolierung, Regel- und Schutzapparatur, Werkzeuge und Hilfsmittel, Fachliteratur.

### Unternehmerische Entscheidungen, Kolloquium in Bad Harzburg

Die Akademie für Führungskräfte der Wirtschaft veranstaltet im Rahmen ihrer Kolloquien für Spitzenkräfte der Wirtschaft vom 25. Februar bis 3. März 1971 das dritte Harzburger Kolloquium für Unternehmer «Unternehmerische Entscheidungen – Daten und Strategien der Zukunft». *Programm:*

Prof. Dr. H. Jürgensen, Universität Hamburg: «Die gesamtwirtschaftliche Entwicklung als Komponente unternehmerischer Entscheidungen»; Prof. Dr. Ralf-Bodo Schmidt, Universität Freiburg: «Ziele und Prozesse unternehmerischer Entscheidungen»; Prof. Dr. Karl M. Bolte, Universität München: «Die gesellschaftliche Entwicklung als Komponente unternehmerischer Entscheidungen»; Prof. Dr. E. Witte, Universität München: «Die Zukunft der Unternehmensorganisation»; Prof. Dr. L. Pack, Universität Mannheim: «Quantitative Instrumente im Dienste der Unternehmensführung»; Prof. Dr. H. Kluth, Universität Hamburg: «Soziale Strategien unternehmerischer Entscheidung – Elemente und Grenzen».

Ziel des einwöchigen Kolloquiums ist es, die Teilnehmer über die zukünftige Entwicklung aus volkswirtschaftlicher, betriebswirtschaftlicher und sozialwissenschaftlicher Sicht zu informieren und zu versuchen, vorausgreifende Strategien zur Konfliktbewältigung zu erarbeiten.

Für weitere Auskünfte wende man sich an die Geschäftsstelle der Akademie für Führungskräfte der Wirtschaft, D-3388 Bad Harzburg, Postfach 283.

### Messen und Ausstellungen in Frankfurt

Vom 28. Februar bis 4. März dauert die internationale Frankfurter Frühjahrsmesse, vom 31. März bis 4. April die 6. «ish», d. h. die internationale Ausstellung Sanitär, Heizung, Klima. Adresse: Messe- und Ausstellungs-Ges. m.b.H., D-6000 Frankfurt am Main 97, Postfach 97 0126.

### Wiener Internationale Frühjahrsmesse

Diese wird vom 7. bis 14. März als internationale Mustermesse durchgeführt. Orte: Messepalast, Messeplatz 1, A-1071 Wien, und Messegelände, Prater, A-1020 Wien. Am zweitgenannten Ort findet vom 4. bis 6. März auch die Österreichische Möbelfachmesse statt.

### Symposium Adhesives, Sealants and Surface Coatings Industries, London 1971

The International Business Contact Club (i. b. / c. c.) organises an International Technico-Economical Symposium consisting of lectures of 20 minutes each, followed by discussions. The subjects of the lectures – considered under both technical and economical aspects – are: Historical (1960–1970) and projected markets (1970–1980), Conventional products, Recent developed materials, New formulations, New application tech-

niques, Future markets and their determinants, Growth rates. Twenty-six countries will be represented at the Symposium.

The Symposium will be held in the Salons of Hotel Atlanta, boulevard Adolph Max 7, B-1000 Brussels. Wednesday March 24th, 19 to 21 h, Welcome cocktail, Contact evening. Thursday March 25th, Conferences, 9.30 to 12 and 14 to 17.30 h; Aperitif-lunch. All the conferences will be given in English. For registration write to i. b./c. c. administration, avenue Nouvelle 65, B-1820 Strombeek, Belgique.

#### «Freizeit ist Holzzeit»

Unter diesem Motto steht die von der «Lignum» anlässlich der Schweizer Mustermesse in Basel vom 17. bis 27. April 1971 in Halle 9 gezeigte Schau. Es handelt sich also nicht um einen Fortbildungskurs, wie 1970 in H. 53, S. 1267, hier irrtümlich angegeben wurde.

#### Int. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau

9. Kongress, 8. bis 13. Mai 1972 in Amsterdam, Holland

Die holländische Gruppe der IVBH beehrt sich, alle Fachkollegen der IVBH zum 9. Kongress einzuladen. Der Kongress ist allen Mitgliedern der Vereinigung offen. Nichtmitglieder sind bei Bezahlung einer erhöhten Einschreibgebühr zugelassen. Die offiziellen Kongresssprachen sind Deutsch, Englisch und Französisch. Das Programm mit dem definitiven Anmeldeformular wird im Oktober 1971 zum Versand gelangen.

Das holländische Organisationskomitee hat ein Kongresssekretariat eingesetzt, das sich mit allen Fragen der lokalen Organisation, der Reise und Unterkunft, den Exkursionen, befassen wird. Die Adresse des Kongresssekretariats lautet: Kongresssekretariat IVBH, Inter Scientias, Postfach 9058, Den Haag, Holland.

Auskünfte und Korrespondenz über den wissenschaftlichen Teil des Kongresses (Publikationen, Einreichung von Diskussionsbeiträgen usw.) sind weiterhin zu richten an: Sekretariat der IVBH, Eidg. Technische Hochschule Zürich, Haldeneggsteig 4, 8006 Zürich.

Der Kongress lässt sich in sieben Kongress Themen unterteilen:

I. Der Einfluss auf die Traglast und die Verformungen der folgenden nichtlinearen Vorgänge: Plastizität und Viskosität, Instabilität im überkritischen Bereich.

II. Wechselwirkung in Tragwerken zwischen verschiedenen Materialien und zwischen verschiedenen Konstruktionsgliedern.

III. Weitgespannte Dachkonstruktionen: Seilkonstruktion und seilverspannte Konstruktionen, Raumtragwerke, Stahl- und Leichtmetallschalen.

IV. Wechselbeziehung von Entwurf und Baumethoden bei Hochstrassen und Talbrücken.

V. Hohe schlanke Bauwerke.

VI. Experimentelle Studien über das Verhalten der Bauwerke unter Belastung: Kontrolle bestehender Bauten, Modellversuche im Hinblick auf die Bemessung.

VII. Neuere Entwicklungen.

Die Einführungsberichte, die in einer der drei offiziellen Sprachen der Vereinigung erscheinen, enthalten eine umfassende Darstellung der heutigen Kenntnisse auf den zu behandelnden Gebieten sowie Vorschläge für die abzuklärenden Punkte und dienen als Grundlage für den Vorbericht. Er ist beim Sekretariat in Zürich erhältlich und enthält Richtlinien für die vorbereitete Diskussion. Die Teilnehmer, die sich mit einem Beitrag beteiligen möchten, sind gebeten, ihre Zusammenfassung dem Generalsekretariat der IVBH vor dem 15. Sept. 1971 zukommen zu lassen.

#### Vortragskalender

Montag, 25. Jan. Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich. 16.00 h im Hörsaal VI des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Dr. E. P. Grieder, St. Margrethen: «Brauchen wir eine schweizerische Holzmarktfor-schung?».

Montag, 25. Jan. ETH-Seminar über Technische Physik. 16.15 h im Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH-Aussenstation Höggerberg. Prof. O. J. Tretiak, Massachusetts Institute of Technology, Dept. of Electrical Engineering, Cambridge, USA: «Reconstruction of Objects from Roentgenographic Images».

Dienstag, 26. Jan. ETH-Seminar über technische Supraleitung. 17.15 h im Hörsaal 6 C des Physikalischen Institutes der ETH Zürich, Gloriastrasse 35. Prof. Dr. P. A. Klauudy, Technische Hochschule Graz: «Supraleitende und normale Kabel».

Dienstag, 26. Jan. SIA Sektion Bern. 20.15 h im Restaurant Innere Enge, Bern. Prof. J. W. Huber, Präsident der Eidg. Forschungskommission Wohnungsbau, und Arch. U. Hettich, Leiter des technischen Büros dieser Kommission: «Wohnbauforschung».

Dienstag, 26. Jan. Zürcher Kunstgesellschaft und Rietberg-Gesellschaft, Filmzyklus im Rahmen der Ausstellung «Die Kunst von Schwarz-Afrika». 20.15 h im Vortragssaal des Zürcher Kunsthauses. «Batouk».

Mittwoch, 27. Jan. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT). 15.30 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Dr. M. Heise, AG Brown, Boveri & Cie., Chemisches Laboratorium, Baden: «Die Rolle von Brennstoff- und Luftverunreinigungen bei der Hochtemperaturoxydation metallischer Werkstoffe.»

Mittwoch, 27. Jan. Sozialistische Hochschulgruppe Zürich. 20.00 h in der Unteren Mensa der Universität Zürich. Weitere Vorträge und Diskussionen über den Strickhof.

Mittwoch, 27. Jan. SIA Sektion Zürich. 20.15 h im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20, Zürich. Vorträge über den Bau des Gotthard-Strassentunnels. Dir. R. Scheurer, dipl. Bauing., AG Conrad Zschokke, Zürich: «Nord-Los». P. Gehrig, Ing., Walo Bertschinger AG, Zürich: «Süd-Los».

Mittwoch, 27. Jan. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Hörsaal VI des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Prof. Dr. J. Hövermann, Berlin: «Der Formenschatz der Sahara zwischen Syrt und Tschad».

Donnerstag, 28. Jan. ETH-Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung. 16.15 h im Hörsaal D 72 des Hauptgebäudes der ETH Zürich, Leonhardstrasse 33. Prof. Dr. Leo Schürmann, Nationalrat, Olten: «Grundzüge eines Bundesgesetzes über die Raumplanung; nach den Vorschlägen der Expertenkommission».

Donnerstag, 28. Jan. STV Sektion Bern. 19.30 h Besammlung vor der Druckerei AG Berner Tagblatt, Dammweg 9, Bern. Besichtigung des Betriebes des «Berner Tagblatt» mit Einführungsreferat und Filmvorführung (Anmeldung bis 25. Jan. an Walter Keller, Mülinenstrasse 9, 3006 Bern).

Donnerstag, 28. Jan. Technischer Verein Winterthur und Sektion SIA. 20.00 h im Garten-Hotel. P. Bourcart, dipl. Ing.: «Entwicklungsgeschichte der SIP, Produkte als Beispiel der Entwicklung führender Produkte der Schweizer Industrie auf dem Weltmarkt».

Donnerstag, 28. Jan. Gesellschaft für akademische Reisen. 20.00 h im Restaurant Bürgerhaus, Bern. Dr. A. Rohrmoser, Kunsthistoriker, Salzburg: «Spanien und Portugal; besondere Sehenswürdigkeiten».

Freitag, 29. Jan. Gesellschaft für akademische Reisen. 20.00 h in der Aula des KV, Aeschengraben, Basel. Dr. A. Rohrmoser, Salzburg: «Spanien und Portugal; besondere Sehenswürdigkeiten».

Samstag, 30. Jan. Gesellschaft für akademische Reisen. 15.30 h im Bahnhofbuffet Zürich-Enge, 1. Stock. Dr. A. Rohrmoser: «Spanien und Portugal; besondere Sehenswürdigkeiten».

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet  
Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, M. Künzler; Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12, Telefon 051 / 36 55 36

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80-32735